

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 1 of 7

DP-UTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Name of applicant: MI "GORANOVIĆ" DOO NIKŠIĆ

Measure and number of the Public Call: IPARD III Programme 2021-2027, Measure 3 – Investments in physical assets concerning processing and marketing of agricultural and fishery products, Public call no. 09-908/24-13616/1 dated 27 June 2024.

Project Title - Name of the investment: "Extension of the Facility for Mechanical Meat Processing within the Slaughterhouse in Kapino Polje, Purchase of the Equipment for the Needs of the Slaughterhouse in Kapino Polje and Meat Processing Plant in Straševina".

Date of invitation: 5 June 2025

Number and date of the IPARD Contract 09-908/24-22104/35 dated 30 May 2025.

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

i) Line for slicing and packaging of meat products

(v) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

The line for slicing and packaging of meat products should include following equipment: the automatic slicing machine, the packaging machine, integrated flow metal detector with checkweigher, pack stacker for stacking individual packages

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 2 of 7

Automatic slicing machine:

- Cutting chamber (throat) with width up to 500 mm
- Loading conveyor for automatic loading of the products into the slicer
- System for positioning of the products in the slicer with sensor for product position recognition
- Portioning system with portion transfer conveyor and portion discharge conveyor
- Conveyor for separation of first slice cut and the last cut
- Vario parts for slicing of products with transport belts for loading and infeed conveyor, grippers and cutting frames for products

-Machine should be equipped with needed parts for slicing of following diameters:

- o Diameter cca 52mm, 8 pcs, 2 columns in package
 - o Diameter cca 40mm, 8 pcs, 2 columns in package
 - o Diameter cca 40mm, 8 pcs, 4 columns in package
 - o Dimension up to 90x60mm, 4 pcs, 1 column in package
 - o Dimension up to 90x60mm, 4 pcs, 2 columns in package
 - o Dimension up to 180x60mm, 2 pcs, 1 column in package
 - o Dimension up to 180x40mm, 2 pcs, 1 column in package
 - o Diameter cca 90mm, 4 pcs, 1 column in package
 - o Dimension up to 100x100mm, 3 pcs, 1 column in package
- Involute blade with teathed cutting-edge – 2 pieces
 - Involute blades with smooth cutting-edge x 2 – 2 pieces
 - Checkweigher with 4 and 2 tracks weighing conveyer
 - Rocker to eject individual out-of-range portions
 - Ejection conveyor to carry the ejected out-of-range portions
 - Automatic feeder for complete automatic loading in thermoforming packaging machine
 - Weight correction display with indicated number of pieces of slices to be added or omitted
 - Machine for automatic sharpening of blades

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 3 of 7

- Trolley rack for placing vario equipment of the slicer including plates
- Installation of the equipment and training of employees
- Equipment for product slicing length adjustment
- Liquid interleaver for spraying of liquid instead of the film with 4 nozzles

Packaging machine:

- Print registration (photocell) for working with the printed top film
- Duplex vacuum pump and vacuum pump for evacuation
- Vacuum pump for forming
- Gas-flushing system
- Complete cutting systems for cross and longitudinal cutting
- Edge trim winder
- Automatic oil lubrication of the transport chains
- Synchronization with the slicer
- Basic die set with cut of length 660mm
- Varios with forming dimensions: I – internal dimension 202x115,25mm; II – internal dimension 202x245,50mm; III – internal dimension 114x115,25mm
- Chiller (water re cooler) for closed cooling water circuit
- Conveyor system at discharge for channeling of packages
- Conveyor belt labeler with label dispensers from top and bottom for labels with width up to 146 mm

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 4 of 7

Integrated flow metal detector with checkweigher

- Transport conveyors
- Stainless steel execution
- Protection class IP65
- Transport belts speed up to 90 m/min
- Load (weight) cell up to 3000 g

Pack stacker for stacking individual packages

- Height and width of products and stacks should be adjustable
- Transporting system with conveyors

Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 1.181.000,00 EUR (this is the amount without VAT).

2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPEN – offer for the recipient (name of the recipient)) MI „Goranović“ doo Nikšić, name of the project: “ Extension of the Facility for Mechanical Meat Processing within the Slaughterhouse in Kapino Polje, Purchase of the Equipment for the Needs of the Slaughterhouse in Kapino Polje and Meat Processing Plan in Straševina” – Quotation for **The line for slicing and packaging of meat products**

or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 5 of 7

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpsv.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in English language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin, Serbian, Croatian and/or English language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro, region, or EU (name of the country).
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. Rule of origin:

The rule of origin no longer applies for supplies and materials. However, this rule remains as a verification of the entity signing the Agreement. In the case of an entity (Article 11 of Regulation (EU) 2021/1529), it should be established in:

- Member States – 27-member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden)
- To users listed in Annex I of Regulation (EU) 2021/1529 - (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Republic of Moldova, Morocco, Occupied Palestinian Territory, Syria, Tunisia, Ukraine) . Union support in this area may also be used for the purpose of enabling the Russian Federation to participate in cross-border cooperation programs and other relevant multi-country indicative programmers, including as referred to in Article 13(6) and Article 21.
- Contracting parties to the Agreement on the European Economic Area (all member countries already listed above and Iceland, Liechtenstein and Norway)

 <p style="text-align: center;">Directorate for Payments</p>	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 6 of 7

- Countries included in Annex I of Regulation (EU) 2021/947; IPA beneficiary countries - (Albania, Bosnia and Herzegovina, Iceland, Kosovo, Montenegro, Republic of North Macedonia, Republic of Serbia and Republic of Turkey)
 - Countries for which the Commission establishes reciprocal access to foreign aid
6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: **20 June 2025** (at least 15 days should be given from the date of announcement of the public invitation)

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) PRICES: The prices should be quoted for delivery **DAP Nikšić** for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) EVALUATION OF QUOTATIONS: Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EUR, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) AWARD OF PURCHASE ORDER: The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 7 of 7

- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

Snežana Petrović, Head of Finance and Accounting – MI “GORANOVIĆ“ doo Nikšić

Telephone: +382 69 379 769

E-mail: snezana.petrovic@migoranovic.com

Sincerely,


